

2013 年外国语学院大事记

一月

1 月 3 日,《华东理工大学关于表彰 2012 年毕业生就业工作先进集体和先进个人的决定》(校学〔2013〕2 号)黄育红获参与就业工作贡献奖。

1 月 4 日,学校 2012 年教育教学成果奖公布(校教〔2013〕1 号)公布,共评出一等奖 48 项,二等奖 90 项,三等奖 137 项。

一等奖(48 项)			
序号	成果名称	主要完成人	主要完成单位
48	上海市精品课高级英语与综合英语建设	颜静兰、贾卉、王慧、黄岚、方朝、赵宏、郑国锋、葛玥玥	外语学院
二等奖(90 项)			
序号	成果名称	主要完成人	主要完成单位
7	加强网络自主学习,推动英语实践应用 ——研究生英语教学的立体建构	黄淑芳、佟方、华静、邵惟谡 吴建伟、管博、王捷	外语学院
三等奖(137 项)			
序号	成果名称	主要完成人	主要完成单位
39	英语专业写作能力的系统培养	杨慧敏、颜静兰、贾卉、黄岚	外语学院
44	多模态环境下的多元化大学英语学习者 共同体构建	龚嵘、戚元方、施镜蔚、姚俊、 吴承钧	外语学院、网 络学院
54	外语教育创新基地	谷伟珍、朱晓琴、陆伟忠	外语学院

1 月 4 日,学院荣获校 2012 年“课堂教学风采杯”“名师风范杯”授课大赛优秀组织奖。何玮获得“课堂教学风采杯”一等奖及最佳教学风采奖;方朝、史晓慧、张新获“课堂教学风采杯”二等奖。董慧敏获得“名师风范杯”一等奖及最佳课堂讲授奖;施镜蔚获得“名师风范杯”二等奖;彭颖、王涌获得“名师风范杯”三等奖。

1 月 4 日,根据学校卓越津贴工作进程,学院成立由董慧敏、包瑞荣、邵志洪等三位组成的卓越津贴申诉受理小组,入选 2012-2013 卓越津贴人员名单在学院公示。

1 月 9 日,学院召开二届三次双代会暨全院教职工大会,院长余毓国做学院工作报告、学院财务工作报告,工会主席董慧敏做工会工作报告、工会财务报告。会后,学院联欢会、聚餐。

1月10日，学校2013年青年骨干教师出国1:1配套项目候选人名单公示，经评审委员会评审，2013年青年骨干教师1:1配套出国项目出国候选人共45名。第一批协议内人员共32人，第二批协议外人员共13人。赵宏、吴碧宇、余建平、彭颖入选第一批协议内名单，留学期限均为半年。

1月17日，学校公布研究生课程优秀任课教师评选结果（校研〔2013〕3号），28名教师获得“2012（秋）学期研究生课程优秀任课教师”称号，其中一等奖5名，二等奖11名，三等奖12名，颜静兰、戚元方、盛祖信分别获得一、二、三等奖。

二月

2月22日，下午召开学院教职工大会，会议由常务副院长余毓国主持。会上，向在2012年“课堂教学风采杯”“名师风范杯”授课大赛中获得二、三等奖的教师颁发了荣誉证书；余毓国对学院2013年学院工作计划进行了详细的解读，包瑞荣传达了学校2013年干部大会相关会议精神；颜静兰、陆伟忠分别就本科专业教学、大学英语教学学期重点工作进行了布置，并强调了开学初应特别关注的几项工作。

2月27日，接校退管会热核电话，学院退休教师赵佩琏在美国去世。

三月

3月3日—3月13日，里海大学第二语言习得中心主任Timothy Bonner来学院进行为期一周的授课。

3月13日上午，由党委常委吴柏钧带队，党委办公室、人事处、科技处、教务处、实验室与装备处、研究生院和发展规划处共同组成调研组来学院调研。学院党政领导班子成员、科研教学骨干、青年教师代表共15人参加了调研。调研组听取了常务副院长余毓国关于学院学科与专业建设、教学与科研、师资队伍建设以及学院发展规划实施中的问题、困难和师资队伍建设中遇到的瓶颈等基本情况的汇报。与会者就学院学科发展的重点方向、师资队伍建设等进行了深入的探讨。在调研的基础上，调研组将提出学校人文社会发展及各学院学科发展重点方向、师资队伍建设的调研报告。

2013年3月25日至4月4日，应外国语学院德语系邀请，德国曼海姆大学德语系Henn-Memmesheimer教授到访我校，与德语系师生进行了高强度的学术交流并为全体师生进行了七场主旨演讲。Henn-Memmesheimer教授系德国语言学界著名教授，欧盟语言规范考试证书签署人，曼海姆大学德语系语言学责任教授。该学科目前与北京外国语大学德语系建立有联合培养博士生的合作项目，我校是该学科在中国的第二个交流学校。

3月28日，学校召学生党建工作先进个人暨十佳、优秀组织生活交流表彰会，大学英语第二党支部开展的“重温母校情，共寄名人语——庆祝建校60周年、

建系 30 周年主题组织生活”获 2012 年度华东理工大学教工党支部“十佳组织生活”称号；2010-2011 级本科生党支部开展的“坚定信念跟党走，我与祖国共奋进”，获得 2012 年度学生党支部“优秀组织生活”称号。

四月

4 月 2 日下午，外国语学院 2013 届研究生毕业典礼暨学位授予仪式在六教 302 隆重举行。学院常务副院长余毓国、校学术委员会人文社科学部语言文学学科专业委员会主任、外国语言研究所所长邵志洪、副院长颜静兰、副院长陆伟忠、英语系系主任杨慧敏出席了仪式并为学位获得者拨穗正冠。仪式由研究生思政辅导员林梅主持。

4 月 11 日中午，2013 年外国语学院“梦想引领未来”主题教育活动正式启动。启动仪式上，“中国梦”系列活动的重点项目“梦想引领未来”计划正式和同学们见面。外国语学院院长余毓国，副书记张攀，院长助理赵宏，英语系系主任杨慧敏，日语系主任黄育红，日语系教研室主任何玮以及德语系教研室主任万灿红共同出席启动仪式。

4 月 19 日下午，由学院组织的外语类专场招聘会在徐汇校区六教与应届毕业生见面。本次专场招聘会邀请了上海沪加文化有限公司等 10 家企业，需求专业覆盖英、日、德三个语种，为外国语学院 2013 届毕业生提供了丰富的岗位信息。

4 月 19 日，2013 年学校教工运动会在徐汇校区体育场举行，学院 50 余名教职工参加了全部 8 个项目（抱球接力、托球绕杆、跳长绳、足球射门、篮球投篮、飞镖、同心协力和射击）比赛。最终我院捧回了 4 个项目的奖状：跳长绳（第 4 名），足球射门（第 7 名），同心协力（第 8 名）和射击（第 4 名），在所有 22 支参赛队伍中，学院名列团体总分第 11 名。

4 月 22 日，教育部公布《2013 年度教育部人文社会科学研究规划基金、青年基金、自筹经费项目评审结果公示一览表》，吴建伟申报的青年基金项目《英汉日运动事件的类型学研究——句法-语义接口》（语言学）和何玮申报的青年基金项目《比较视域下的东亚近代“女性”话语建构》（交叉学科/综合研究）获准立项。2013 年学院有吴丽环、黄育红、梁海燕、王建国、吴碧宇等 5 名教师申报了教育部人文社会科学研究规划基金项目，华静、黄淑芳、陈丽、郑国锋、金春岚、吴建伟、倪晓慧、张举栋、何玮等 9 名教师申报了教育部人文社会科学研究青年基金项目。

4 月 26 日下午，学校召开科技表彰大会，2012 年学院发表 CSSCI 论文 6 篇，科研经费到账 6.41 万元，学校奖励学院 5000.00 元。据悉，2012 年学校文科人均（教学、科研人员）发表 CSSCI、SSCI 论文 0.39 篇，人均（教学、科研、实验、行政人员）发表 CSSCI、SSCI 论文 0.34 篇。

4 月 26 日，学校公布《关于表彰 2012 年度综合治理工作先进单位、先进个人和安全文明单位的决定》，外国语学院获 2012 年校安全文明单位称号，路峰获校综合治理先进个人二等奖。

4月26日,学院申报2013年上海高校本科重点教学改革项目8项,分别是《通用学术英语写作教改的师-生并行发展模型》(龚嵘)、《大学英语自主学习创新基地发展与绩效研究》(谷伟珍)、《日语专业毕业生教学质量跟踪调查》(黄育红)、《汉英教学研究与实践》(王建国)、《大学英语教学中的文化教育研究》(吴碧宇)、《老子思想的生命关怀与大学英语教学的整合》(吴承钧)、《非英语专业本科学生“学术英语写作”教学探索》(饶小飞)、《通识教育理念下大学英语教学改革的探索》(董慧敏)

4月28日下午,学校在六教室六大召开科研经费管理自查自纠工作动员大会。规范科研经费管理是教育部也是学校今年要着力做好的一件大事。教育部将用一年左右的时间对75所直属高校科研经费管理工作进行专项巡视,从源头、制度、体制上对各校“十一五”期间科研经费使用、管理情况进行一次全面排查。会上副校长陈英南对本次自查工作作了具体部署,从加强组织领导、明确自查范围和自查重点、把握时间节点等方面提出了明确要求。他指出,各学院要高度重视,明确“院长、书记为第一责任人,分管科研工作的副院长具体负责推进落实”的责任,加强领导,统筹协调,切实做好自查自纠工作;要修订完善各项制度,理顺科研管理的体制和机制,明确相关部门的工作职责。学院列入今年自查的承担项目的教师是王涌、龚嵘、贾卉、黄淑芳。

五月

5月3日下午,学院党总支邀请马克思主义学院杨苏教授做主题为《中国特色社会主义“三位一体”的高度自信——实现“中国梦”的重要保证》学习十八大精神专题辅导报告,全体教职工党员、研究生党员和本科四年级党员参加了学习报告会。报告会后,党总支书记包瑞荣向与会党员汇报了2012年学院党总支工作情况并通报了2013年工过要点,希望学院全体党员立足学校中心工作,紧紧围绕学院工作规划,切实发挥党员先锋模范作用。

5月8日,美国里海大学第二语言习得中心Timothy Cauller教授带领的里海大学师生代表团一行4人来学院开展为期五周的交流访问。

5月10日下午,学院党总支组织教工党员、部分学生党员代表开展“学习十八大精神”参观时间活动,参观上海通用总装车间、上海益海嘉里有限公司,感受上海工业发展和食品加工安全保障。

5月10日下午,科技处组织校学术委员会专家对2014年上海市教委科研创新项目(人文社科类)申请人进行评审。共10人获得申报名额(闫宏斌、程毅、于立宏、孟磊、汪冬华,吴柏均、祝宁波、邓刚宏、黄淑芳、赵赞),外国语学院黄淑芳入围申报资格。

5月16日晚,海湾三校学子用英语诠释“中国梦”,“中国梦”英语演讲比赛在奉贤校区举行。外国语学院常务副院长余毓国、副院长颜静兰、院长助理赵宏、演讲辩论指导教师高攀、正在学院交流访问的美国里海大学Timothy Cauller教授等共同担任了此次比赛的评委。来自我校外国语学院的赵璐同学获得专业组

一等奖，来自上海师范大学的张智斐同学和成敏娴同学分别获得专业组的二等奖和三等奖。信息学院沈海东同学获得了非专业组一等奖。

5月17日下午，学校研究生教学检查专家小组来学院开展研究生教学工作检查，检查内容涉及研究生课程内容、前期听课情况等。

5月17日，任命王建国任外国语学院副院长（校组〔2013〕4号）

5月20日，学校公布《华东理工大学关于公布专业责任教授名单的通知》（校教〔2013〕17号），外国语学院英语、日语、德语专业责任教授分别为颜静兰、黄育红、王涌。

5月24日上午，党委副书记、副校长马玉录到对口联系学院外国语学院进行调研。组织部部长夏江雯陪同调研。马玉录与学院党政领导班子就师资队伍建设、学科建设等方面现状、问题及发展思路进行了深入的交流和探讨。座谈中，她认真听取了学院的汇报，希望学院在工作中，特别是青年教师的培养上要开拓思路，多想办法，并对如何解决发展过程中面临的困难与瓶颈等提出了具体的指导意见。座谈会之前，马玉录宣布了关于学院副院长王建国的任职通知，肯定了学院历任领导的团结、协作和在推进学院发展中所做的工作，希望新任干部发挥自身优势，为学院学科建设发展发挥更大作用。

六月

6月2日-10日，里海大学文理学院院长 Donald E. Hall 教授应英语系之邀开展交流访问，为英语专业研究生及教师进行短期授课。访问期间，马玉录副校长亲切会见了 Donald E. Hall 教授，Donald E. Hall 教授分别在徐汇校区、奉贤校区为师生做题“The Importance of the Liberal Arts in the 21st Century”、“American Poetry: Exploring the Complexity of Language”的学术报告。Hall 教授是著名美国文学文化研究专家，在美国文学、英国文学、美国文化和酷儿理论等领域成果丰硕，目前已有 10 余部学术著作（含编著）出版，还担任美国英语系协会主席。

6月3日-7日，日语系主任黄育红随学校代表团访问日本。代表团访日期间先后访问了立命馆大学、大阪府立大学、札幌大学、北海道大学，所到之处受到热情接待。在大阪府立大学，张麟声教授招待了代表团一行，并做了简单的座谈，对日语专业建设、教师队伍学历结构提出了一些建议。在阪府立大学涂校长还与在该校交换留学的二专学生见面交谈，了解了学习情况。在札幌大学，双方就扩大大学生交流范围达成了共识（长、中、短期），涂校长与日语系正在札幌大学留学的学生举行了座谈会，倾听了学生对两校的教学及设施的建议。

6月4日上午，里海大学二语学习中心 Timothy Culler 教授在来访期间应学院之邀，在奉贤校区 A200 教室为外国语学院英语专业学生开设了一场别开生面的讲座。此次讲座的题目为“Putting the Music into English Language Learning”。

6月4日，全国哲学社会科学规划办公室网站公布《2013年国家社科基金年度项目和青年项目立项名单公示》，英语系副教授陈丽博士、大学英语教学部副教授龚嵘老师喜获2013年国家社科基金年度项目立项。其中，陈丽博士立项课题名为《英国唯美主义思想中的道德精神》（外国文学，一般项目），龚嵘老师立项课题名为《中国研究型高校本科生“学术英语素养”发展模型研究》（语言学，一般项目）。学院有8位教师申报了2013年国家社科基金一般项目基金项目。

6月7日，学院推荐颜静兰申报上海市教书育人楷模，推荐王涌申报宝钢优秀教育奖。

6月13日下午，学校召开党建研究课题成果交流暨表彰会，会上表彰了2012年党建研究课题成果，并公布了2013年华东理工大学党建研究课题立项名单。外国语学院华静、万灿红的《高校党员教师双重身份的内在统一——浅谈英语教师党员在教书育人过程中的模范作用》、《浅析高校学生党员的全面发展和先锋模范作用发挥——以上海市西南片区高校文科学生党员的问卷调查数据为例》分获2012年度党建研究课题鼓励奖。王捷、杨慧敏、张凌志申报的《“中国梦”视角下高校党员师生育才与成才机制研究》、《学生党员在职业发展中的先进性研究》、《建设“学习型、服务型、创新型”党支部的途径与机制研究——以外国语学院大学英语第二党支部建设为例》党建研究课题获得立项。

6月21日，吴建伟、茹云云、陈伟德、祝沁华、王琦、丁青华、何萍、封宗颖、陈丽、黄岚、梁晓露、何玮、杨敏、谈强、赵宏、王涌、贾卉、戚元方共18人在2012-2013学年度考核中获优秀。

6月22日，学院组织二专辅修教师金山一日游活动。有近30名教师参加了此次活动。活动中，参观了金山城市沙滩、枫泾古镇。

6月29日-30日，学院组织由教职工及家属参加的苏州西山绿光开心农场、穹窿山孙武书院罗浮山庄二日短途旅游，70余位教职工及家属参加了此次活动。

七月

7月5日下午，学院召开教职工大会，会上，常务副院长余毓国就一学年来学院在教学、科研、学科建设、人才队伍建设、院务公开等方面的工作进行了总结，肯定了成绩，指出了工作中存在的问题，并对下学期着重推进的工作和与会教师进行了沟通。

7月5日-25日，学院组织了赴美国北卡罗来纳州 Fayetteville State University 的 International Students Summer Institution (ISSI) 暑期交流项目。英语专业(3人)、英语辅修专业(6人)的学生和带队老师杨慧敏一行10人参加了此次项目，获得了对美国的高等教育、文化科技、风土人情等的体验。

7月6日-28日，由外国语学院组织的赴英国曼彻斯特大学交流学习项目近日结束。英语专业(9人)、英语辅修专业(3人)学生和带队老师方朝一行13人参加了此次访学活动。在为期三周的访学过程中，学生们在曼城学习、生活、游历，

充分体验了英伦文化的独特魅力，了解并适应了曼彻斯特大学的学习方式，全部顺利完成学习任务并取得了曼彻斯特大学官方认可的 10-20 学分。此次活动为曼彻斯特大学设立的面向全球的暑期夏令营项目（Manchester International Summer School, 简称 MISS），由曼大艺术、语言与文化学院承办。期间，我校学生与来自美国、日本、乌克兰等国的学生们一起讨论交流，参加了有关英国历史文化、风土人情、英式传统建筑与古代贵族生活、曼彻斯特工业革命、勃朗特姐妹与英国文学、英国现代流行音乐文化与体育运动等系列课程与讲座，参观了勃朗特姐妹故居、披头士纪念馆、老特拉弗特球场、曼城工业与科技博物馆等文化圣地，度过了一段充实而难忘的时光。

7 月 7 日-7 月 27 日，外国语学院副院长陆伟忠副教授和大学英语教学部谷伟珍、董慧敏、王琦等三位教师一行四人，访问了位于美国宾夕法尼亚州伯利恒市的里海大学。这是两校教师继 2012 年开始的华东理工大学——里海大学 TESOL 教师交流项目的第二次互访。

7 月 8 日-8 月 10 日，外国语学院组织赴日本立命馆大学的暑期交流项目，日语系 6 名学生参加了此项目。在日本京都学习生活了 5 个星期，学生们亲身体会了日本的高等教育、文化科技和风土人情，并取得了立命馆大学颁发的成绩证明。同学们一致认为此次交流学习非常有意义，不仅对日本文化有了亲身体验，也对日语的实际应用有了更深的认识和体会，不再局限于书本和课堂。自 2006 年我校和立命馆大学缔结交流协议以来，今年是我校第一次派学生前去交流，希望今后会有更多的同学参与进来，使两校的学生交流日益密切。

7 月 31 日—9 月 1 日，外德语系 2011 级 30 名学生，在系主任王涌的带领下，前往德国曼海姆大学参加了为期一个月的暑期语言培训活动。在游学过程中，同学们在曼海姆学习交流，亲身体会了德国学校的学习和生活方式，全部顺利完成学习任务并取得了曼海姆大学颁发的学分和成绩证明。

八月

8 月 28 日下午，外国语学院在六教 302 室召开新学期教职工大会，部署新学期工作。大会伊始，常务副院长余毓国向与会教职工介绍了今年新入职的 5 位教师，随后就本学期学院重点推进的工作进行了详细的通报。他指出，在保证常规工作稳步推进的前提下要重点做好以下几项工作：一是要做好外国语言文学一级硕士点和翻译专业硕士点申报的前期准备工作和提前筹划 2014 年度国家社科、教育部人文社科基金的申报工作；二是要做好本科专业评估，藉此进一步研究和完善培养方案、课程框架体系和学生培养模式；三是要进一步完善、细化、落实大学英语六个平台的工作，同时针对英语四六级考试新变化在教学上有相应的调整和应对。他要求全体教职工要认清形势、明确目标 and 责任，勇于担当，确保学院各项工作的稳步推进。会上，学院党总支书记包瑞荣传达了校党委十届三次全体（扩大）会议精神。

8 月 28 日下午，外国语学院在六教 302 室举行了群众路线教育实践活动动员会。对口联系该学院的校党委副书记、副校长马玉录出席会议并讲话。校督导组成员

乌家忠同志及外国语学院全体党员与会，外国语学院常务副院长余毓国主持了动员会。动员会上，总支书记包瑞荣作了题为“践行群众路线 加强科学管理 努力推进学院跨越式发展”的动员讲话，负责对口联系外国语学院的督导组成员乌家忠在动员会上也作了讲话，最后，马玉录讲话，她首先要求广大党员同志牢牢把握开展教育实践活动的基本要求，即：贯彻“照镜子、正衣冠、洗洗澡、治治病”的总要求；聚焦作风建设，坚决反对“四风”；以整风精神开展批评和自我批评；坚持领导带头；注重建立长效机制。她希望大家领会精神，积极参与，共同努力，一要深入学习领会精神，贯彻落实工作部署，二要切实加强基层党组织建设，鼓励党员、师生积极参与，三要保持良好精神状态，积极投入。马玉录同时也对二级党组织提出了“组织到位，落实到位，务求实效”的要求，希望二级党组织采取务实管用措施、组织到位，坚持两手抓两促进、落实到位，真抓实干、务求实效。动员会上，外国语学院的党员同志还对学院的领导班子及领导班子成员进行了民主测评。

九月

9月4日，《华东理工大学关于表彰2011-2013学年优秀教育工作者的决定》（校人〔2013〕32号），赵宏被评为校优秀教育工作者。

9月5日，《华东理工大学关于公布研究生课程优秀任课教师评选结果的通知》（校研〔2013〕95号），26名教师获得“2013（春）学期研究生课程优秀任课教师”称号，学院有8名教师获奖。一等奖：王建国，二等奖：王捷 何剑 余毓国，三等奖：沙晓娅 赵宏

9月5日，学院举行2013级研究生开学典礼。全体13级研究生以及邵志洪、余毓国、颜静兰、包瑞荣、张攀、部分导师参加了开学典礼。会上，余毓国介绍了学院总体情况，邵志洪介绍了研究生培养方案并对学生学习提出要求，王建国结合自身学习经历勉励学生刻苦学习并在学习中学会质疑。新老学生代表也分别发言。会后，导师对研究生选课进行了辅导。

9月6日上午，学院2013级新生开学典礼在奉贤校区举行。常务副院长余毓国、党总支书记包瑞荣、副院长陆伟忠、副院长颜静兰、党总支副书记张攀、各系主任、新生班导师、专业教师代表、辅导员以及全体新生参加了开学典礼。余毓国首先代表学院向2013级新生的到来表示热烈的欢迎。接着，他从外国语学院的总体情况、师资力量以及专业学习等方面给新生们做了介绍。他寄语学生要做大学舞台的好演员。作为学院聘请的学长督导，高年级学生代表徐韵就自己的经历向学弟学妹们讲述学习的经验与方法，鼓励新生珍惜美好时光，直面挑战，收获成功。随后，英语专业新生龙晓晨代表新生发言，谈到了对学院和专业的热爱，展望了对四年大学生活的规划和期待。最后，英语专业教师高攀也从学长和老师的两个角度与新生们分享了自己在华理的成长经历，并对大家的大学生活提出了真诚的建议，希望新同学们在大学中学会做有见识、有眼光、有胸怀的人。会后各系主任和班导师分别开展专业导航、班会等活动。

9月5日，《华东理工大学关于公布第十二届大学生创新实践活动优秀论文的通

知》(校教〔2013〕25号), 本届活动历时两学期, 在指导教师、学生等多方努力下, 取得了圆满成功。经学院推荐、学校组织专家评审, 从531篇论文中评选出优秀论文53篇。

序号	论文题目	学院	指导教师	参与学生
48	汉语新词语的外宣翻译初探---归化异化视域下的翻译策略	外语学院	徐宝华	顾信哲、郭巍敏、严纯
49	全球化语境下华语电影跨文化传播-以《金陵十三钗》为例	外语学院	华静	高璇、丁姝宇

9月5日, 《华东理工大学关于公布2011年度“大学生创新性实验计划”项目验收结果的通知》(校教〔2013〕26号) 2011年度“大学生创新性实验计划”正式立项项目240项, 其中国家级项目70项, 上海市级项目120项, 校级项目50项。整个活动历时一年多, 在学校、学院相关部门的通力协作、项目组成员和指导教师的共同努力下, 活动顺利完成。通过对项目各方面的综合评审、结题验收, 学校共评选出优秀项目50项。

序号	学院	项目编号	项目名称	指导教师	项目负责人	项目组成员
47	外语学院	111025166	非英语母语地区与中国英语教与学的比较研究	颜静兰	张晓伟	张元倩、周天祥、纪梦奇
48	外语学院	X1144	梁实秋翻译管窥	赵宏	姜宇卓	邵玲玲、汪龙珏、刘高洋

9月9日, 万灿红被评为2011—2012学年度优秀班导师(华委字〔2012〕28号)。

9月9日, 华东理工大学关于2013年研究生精品课程建设项目立项的通知(校研〔2013〕99号), 外国语学院的《中西翻译理论》列入2013年立项建设16门研究生精品课程, 项目负责人王建国。

9月10日, 龚嵘被聘为教授。(校人〔2013〕33号)

9月10日—17日, 学院先后召开六个座谈会, 66人次青年教师代表、骨干教师代表、民主党派和无党派代表以及学院中层干部参加了座谈, 座谈会就学院领导班子和党员领导干部作风建设情况, 深入听取意见; 各教工党支部先后开展专题组织生活, 教代会在学院教代表中采用征询提案的方式, 帮助学院找寻制约学院发展的瓶颈和领导班子及成员存在的“四风”问题。在此期间, 共提出意见、建议74条(其中: 学校层面17条, 学院层面56条, 关于群众路线教育实践活动1条)。

9月22日下午, 外国语学院“教授与新生面对面”活动在奉贤校区举行。副院长颜静兰教授、英语系龚嵘教授为2013级新生进行了入学教育和学业导航。

十月

10月10日，学院50余位退休教职工返校欢度重阳节。返校活动期间，学院党政领导与退休教职工座谈并播放了华东医院院长余卓伟的《健康生活方式新理念》健康讲座在线录像，与退休教职工共进午餐。学院向每位退休教师发放了300元慰问金。

10月13日，在江南大学举行的第十七届“外研社·当当网”杯全国大学生英语辩论赛华东地区赛中，我校英语102班张元倩和英语104班朱卉同学，凭借敏捷的逻辑思辨能力和优秀的语言表达能力荣获三等奖。来自江苏、浙江、安徽和上海三省一市，包括复旦大学、南京大学、浙江大学、上海外国语大学在内的51支高校代表队，210余名辩手和指导教师参与了本次比赛。

10月14日上午，日中儿童文学美术交流中心会长、著名绘本画家和歌山静子，以及该中心秘书长、大阪教育大学副教授成实朋子、日本国立国际儿童图书馆规划合作科科长中村邦子、大阪教育大学硕士生等一行七人来我校访问，与日语系的部分学生进行了友好交流。交流会由上海中日儿童文学美术交流协会理事和外国语学院日语系主任黄育红共同主持。和歌山静子从事绘本创作40多年，她的绘本轻松易懂，充满欢乐，能够让读者获得心灵的温暖与启迪，深受中日小朋友们欢迎。会上，和歌山静子向大家展示了她的绘本作品，并与同学们分享她的绘本创作经历。同学们被和歌山静子几十年的绘本创作追求打动。

10月14日，为继续做好征询意见工作，切实改变学院工作作风，从即日起，将用一周的时间对《“四风”问题在外国语学院的表现（征求意见稿）》在学院中层干部、民主党派、无党派高级知识分子中继续征求意见，各教工支部继续以专题组织生活的方式对征求意见稿进行讨论，提出意见和建议。

10月21日晚，由外国语学院精心筹备的主题为“HERE”的2013迎新晚会在奉贤校区大学生活动中心剧场上演。本次晚会吸引了来自全校各学院的学生，现场气氛热烈。外国语学院党总支书记包瑞荣、总支副书记张攀、英语系主任杨慧敏、全体新生班导师、外籍教师以及年级辅导员与同学一起观看了晚会。

10月25日下午，华东理工大学第19届外语节开幕式暨文化创新论坛在奉贤校区图书馆通海厅举行，本届外语节聚焦“文化与创新”。当前，全球化的浪潮正以前所未有的速度向前发展，这为文化的发展提供了难得的历史机遇，也提出了严峻的挑战：如何推进文化创新，如何建设校园文化、增强文化的活力、传承与创新成为文化建设的热点。21世纪报英文报系上海分部主任刘辉、澳籍历史学家KAREN CUMMINGS、美籍外教Aaron、我校外国语学院常务副院长余毓国、跨文化交流专家颜静兰教授等共同探讨了文化的交流与创新。

10月26日，学院参加第七届校庆杯龙舟赛获激流勇进奖，获得参赛历史上最好成绩（22支参赛队名列第12名）。

10月29日，一年一度的外研社与华澳杯英语演讲比赛校园选拔赛近日在奉贤校区举行。经过激烈的角逐，最终来自社会学院的余孙文同学凭借出色的英语写作水平、思辨能力与文化素养在众多参赛者中脱颖而出荣获第一名，同时，余孙文还将代表我校参加上海地区高校的决赛。本次演讲比赛吸引了来自全校各专业的

70 余名英语爱好者参赛。经历了初赛的严格筛选，在复赛中“赛制升级”，增加了一分钟答辩环节，更考验了选手的临场发挥能力与英语基础。此次大赛丰富了同学们的课余生活，加强了对英语学习的兴趣。

10 月 30 日，在 10 月举行的多个模拟联合国大会我校学生在近期上斩获颇丰。近期，我校模联参加了分别在西安外国语大学、上海外国语大学及东南大学举办的三场模拟联合国大会，并在众多高校代表队中脱颖而出，可谓收获颇丰，荣获多个奖项。教务处和外国语学院外语演讲辩论中心为模联系列活动提供了帮助和指导。在第五届大学模拟联合国大会（西安外国语大学长安校区主办）上，外国语学院德语 122 班的仲尧和社会学院社工 121 班的王思珏等荣获“最佳代表团奖（Best Delegation）”；德语 122 班仲尧同学荣获“最受欢迎男代表奖（Mr. Popular）”。在第五届上海模拟联合国大会（上海外国语大学主办）上，社会学院公共 121 班的张弛和外国语学院日语 131 班的杨瑞捷荣获“杰出代表奖”；公共 131 班的余孙文荣获“荣誉提名奖”。在“江南梦”模拟联合国大会（东南大学主办）上，机动学院安检 130 班的郑炎和化工学院精细 121 班的王逢泽荣获“杰出代表”奖；商学院的管科 121 班的何霁霏荣获“最佳代表”奖项。

十一月

11 月 2 日下午，在上海大学悉尼工商学院举办的第 11 届华东地区“21 世纪·华澳杯”大学生中澳友好英语大赛中，我校英语 124 班的闻菁同学喜获大赛一等奖和最佳风采奖。来自华东六省一市的南京大学、复旦大学、上海外国语大学、华东师范大学、山东大学、苏州大学等 20 所知名学府参赛。20 位优秀选手汇聚一堂，在已备演讲、即兴演讲和澳大利亚知识问答三个环节中各显身手，展示了他们在英语语音语调、语言流畅度、知识层面以及思想深度的才能。面对众多选手同堂竞技，我校闻菁同学自然大方，发挥正常，尤其在即兴演讲中发挥出色。她生动形象地巧用例证和比喻，激起评委席和观众席阵阵的笑声以及喝彩声，获得评委的高分。

11 月 2 日下午，在上海理工大学举办的“第 26 届上海市大学生日语演讲比赛”中，代表我校参赛的日语 101 班骆丰同学在 18 名参赛选手中脱颖而出，获大赛第二名，并获得明年 3 月赴日交流一周的机会。这是我校日语专业成立以来首获此项殊荣。

11 月 3 日上午，2013“外研社杯”全国英语写作大赛上海复赛在上海交通大学闵行校区西上院举行。本次复赛由上海市外语教学研究会和上海交通大学共同承办，共有来自复旦、交大、华师大等 19 所高校的 44 位本科生通过激烈的校园赛杀入本次大赛复赛。写作大赛要求参赛选手在 120 分钟内在线完成两篇作文，分别是议论文和说明文，题目极具思辨性和实用性。本次复赛的每篇作文除了有 2 位评委评阅外，还有作文智能评阅系统进行评分，保证了公正和效率。最终，我校英语专业 101 班刑沛林同学获得上海赛区特等奖第一名，将在 12 月中旬代表上海赴北京参加全国决赛。英语 111 班段超同学和 114 班姚漪捷同学分别获得上海赛区一、二等奖。

11月3日下午，外国语学院8名志愿者来到奉贤区图书馆，开始了外语学院与该图书馆合作开展“外语角”的首次志愿服务。与奉贤区图书馆开展“外语角”志愿活动是为了进一步弘扬志愿精神，推动区校联动，外国语学院发挥专业特色。经过前期近两个多月的联系、筹备和实地互访，双方就活动定位、内容形式、活动时间、活动场所等达成共识。同时，为更好地开展活动，外语学院强化了志愿者队伍建设，组织了一支包括学生党员、入党积极分子、学生义工等在内的志愿者队伍，其中不少学生还获得过国家奖学金、国家励志奖学金、国家助学金等荣誉。

11月7日上午，经过前期的探讨和沟通，外国语学院与中国外文局教育培训中心签订战略合作协议，外语学院常务副院长余毓国和中国外文局教育培训中心主任助理韩立强在协议上签字。外语学院副院长王建国一同出席签字仪式。

11月7日下午，德国曼海姆大学人文学院外事执行官 Susanne Obert 女士和 Ina-Lotte Dühring 女士专程访问了我校外国语学院德语系。外国语学院常务副院长余毓国、德语系系主任王涌与两位来宾进行了座谈。

11月13日，我校模联参加了分别在东华大学及广东外语外贸大学举办的两场模拟联合国大会，并在众多高校代表队中脱颖而出，取得佳绩。其中，在东华大学模拟联合国大会上，英语132许苑祺、行管131龚一波获得最佳代表奖，电自131乔辛磊获得杰出代表奖，最佳外交奖由化工131张晶获得，英语132李炜嘉和管科131周冬颖同获最具说服力奖，社保131王雅倩获得最具个人魅力。华静老师带队参加了第十届中国（广州）模拟联合国大会。教务处和外国语学院外语演讲辩论中心为模联系列活动提供了帮助和指导。

11月15日上午，学院领导班子专题民主生活会。会议由学院党总支书记包瑞荣主持，学院副处以上党政领导参加了会议，校党委副书记、副校长马玉录，校督导组乌家忠老师出席会议并给予指导。专题民主生活会上，常务副院长余毓国首先通报了学院专题民主生活会的准备工作情况，党总支书记包瑞荣代表学院领导班子作了对照检查，汇报了班子作风建设方面的基本情况和开展群众路线教育实践活动以来班子成员在改进自身工作作风，改进班子工作方面所作的工作，检查了学院领导班子在“四风”问题上的十个方面的具体表现，分析了产生问题的主要原因，提出了今后努力方向和初步的整改措施。随后，副处级以上党员班子成员包瑞荣、余毓国、沈林、陆伟忠、张攀逐一作个人对照检查，开展自我批评，其他班子成员也逐一提出批评意见。校督导组乌家忠老师对本次民主生活会进行了点评，他认为这次民主生活会认真贯彻中央的要求，准备充分，是个有质量的民主生活会。具体表现在准备工作认真充分；主题清楚、剖析问题较明晰；能以整风精神开展批评与自我批评，增进了班子间的团结；整改方向明确也有具体措施。同时建议学院在下阶段工作中要加强制度建设，完善具体措施，要抓回头看。校党委副书记、副校长马玉录发表讲话，她赞成乌家忠老师对本次民主生活会的评价，感谢乌家忠老师前期所作的大量的准备工作。认为这次民主生活会做到了对症下药，找准要害，非常真诚。同时指出开好民主生活会是为今后工作奠定更好的基础，希望班子及班子成员着重从三方面思考和推动下阶段的工作：一是坚持整改，开好民主生活会，主要是落实，要有实效，要根据会上提到的几个关键问题制定长期与短期结合起来的方案与措施；二是形成长效机制，今后要经常召

开类似的民主生活会，开诚布公谈想法、说问题，更利于工作推进；三是强化实践，进一步加强民主集中制的探讨和实践，推动学院发展。最后，学院主要党政领导表示，要通过这次民主生活会对班子和自己的工作以及学院的发展有新的认识，推进学院制度建设和工作规范，形成班子工作合力。

11月15日上午，学院召开教代会，审议通过了《外国语学院推选参加骨干教师体检的办法》、《外国语学院选拔国家留学基金委、上海市教委出国研修候选人评价指标》，讨论学校人才工作会议相关文件。

11月15日，学校教职工献血日，学院有6位教师赶赴献血，因各种身体原因不符合献血标准，最终无人合格献血。

11月16日，2013年“外研社杯”英语演讲比赛上海市决赛在上海交通大学闵行校区举行，我校社会学院公共131班余孙文同学获本次大赛二等奖。本次大赛由上海市外语教学研究会和上海交通大学共同承办，共有来自复旦、上海交大、华师大等24所高校的24名校园赛冠军代表本校进入大赛复赛。我校大一学生余孙文凭借流利的语言表达和自然大方的风格获得本次大赛二等奖。指导老师黄岚、杨慧敏同时获指导老师二等奖。

11月19日，下午杨婉芝老师追悼会在龙华殡仪馆举行，学院党政领导及其生前所在部门负责人、好友出席追悼会。杨婉芝老师11月13日因病在金山医院逝世，享年69岁。

11月27日，学校公布2013年度育英奖评审结果，英语系陈丽老师获二等奖（校网〔2013〕9号）。

11月25日至29日，在学校党委组织部和国际交流处的联络安排下，校管理干部考察团一行四人应邀对台湾地区中国文化大学、玄奘大学和义守大学进行了交流访问。外国语学院党总支书记包瑞荣同志担任团长，老干办主任葛轶群、实验室与装备处副处长叶肇敏、党委宣传部副部长彭辉辉一同出访。

十二月

12月1日，祝沁华辞职赴美。

12月6日上午，外国语学院的党政领导班子与青年教师培训基地的8位青年教师座谈，就教学工作、学术科研和生活等方面进行了交流。会议传达了学校和学院对青年教师在教学与科研等方面的要求与厚望，也表达了对青年教师工作的理解和支持，鼓励在座青年教师在有困难时与学院进行有效的沟通，及时解决困难与困惑，保持愉悦的心情从事教学和科研工作。青年教师纷纷表示，在认真完成教学工作的同时，也要卯足劲从事科研工作，同时提高自我要求，努力申请各级别课题，力争做出有影响的学术成果。据悉，外语学院每年都有教师获得不同级别的教学大奖。培训基地成员之一的高攀就在不久前举行的全校“青年教师授课比赛”中荣获一等奖。会议希望青年教师能延续和发扬这一优良传统，做到教学和科研相互促进，做到“两手抓，两手硬”。

12月7日,华东理工大学第十九届外语节闭幕式暨第19届中国日报社“21世纪·可口可乐杯”全国英语演讲比赛上海地区决赛在奉贤校区图文信息中心通海厅举行。经过激烈的角逐,来自我校外国语学院2012级的姚漪捷和2013级的袁湛同学分别获得上海赛区决赛的一等奖和二等奖。姚漪捷同学获得进军全国总决赛资格。我校党委副书记、副校长马玉录出席比赛并致辞,上海市教委副主任陆靖、共青团上海市委副书记王宇、共青团上海市委学校部部长陈立俊、21世纪教育传媒副总编申钢作为嘉宾出席了比赛并为获奖选手颁奖。评委由教育部高等学校英语专业教学指导委员会副主任邹申教授、高职高专教指委主任委员严筠教授、复旦大学英语系主任孙建教授、华师大英语口语中心主任刘森教授和 Bob Covey、Mark Seeley 等两位在媒体工作的外籍专家组成,我院颜静兰教授担任比赛的提问专家。

12月13日,2013年“外研社杯”全国英语写作大赛决赛于在北京落下帷幕,来自全国包括台湾地区的29个省、市、自治区的90多位选手参加决赛阶段的激烈角逐。选手们在3小时的规定时间内完成记叙文写作和议论文写作各一篇,我校英语专业2011级的邢沛林同学勇夺写作大赛一等奖,指导老师杨慧敏荣获指导一等奖。

12月14日,公布2013年度“大学生创新创业训练计划”项目立项,学院获得三项国家级、4项上海市级、3校级共10项立项。

2013年度“大学生创新创业训练计划”国家级项目名单

201310251047	外国语学院	交传口译质量与语块使用相关性研究	创新训练类	余建平	梁伊茹 (10113467)	杭倩 (10113465)、郑丽芳 (10113466)、周丽萍 (10113469)
201310251048	外国语学院	莫言小说在西方译介与传播研究	创新训练类	华静	朱卉 (10102882)	李珊妮 (10102879)、彭茜 (10102875)、奚雯倩 (10111773)
201310251049	外国语学院	英语专业及英语二专学生的应试英语与实际应用关系浅析	创新训练类	黄岚	唐幸尔 (10113470)	李冬雨 (10113472)、武希 (10112997)、沈旸 (10112995)

2013年度“大学生创新创业训练计划”上海市级项目名单

S13082	外国语学院	模因论关照下的英汉网络用语翻译调查	创新训练类	郑国锋	何文昊 (10113415)	顾丹凡 (10113431)、陈斯莹 (10113430)、李婕 (10113407)
S13083	外国语学院	莫言小说汉英平行语料库建设	创新训练类	吴碧宇	朱易 (10121409)	朱可欣 (10121407)、蔡星 (10121408)、阮诗怡 (10121406)
S13084	外国语学院	大学生国际视野的培养与个人发展的关系研究	创新训练类	杨慧敏	缪岚 (10113403)	杨贺童 (10113443)、吴怡焯 (10113221)、施忆雯 (10113402)
S13085	外国语学院	在校大学生英语学习兴趣动态跟踪调查	创新训练类	黄宜	倪悦 (10113432)	王燎原 (10113439)、薛冬冬 (10113428)

2013年度“大学生创新创业训练计划”校级项目名单

X13137	外国语学院	媒体关于校园凶杀案的报道模式对大学生健康心理教育的影响研究	创新训练类	罗劲草	赵雅薇 (10113406)	张嘉欣 (10113441)、马年蓉 (10113408)
--------	-------	-------------------------------	-------	-----	----------------	-------------------------------

X13140	外国语学院	大学英语课堂学生自我效能与学习效果调查报告	创新训练类	吴丽环	吕馨桐 (10102844)	左倩颖 (10121529)
X13141	外国语学院	大学生跨文化交际能力现状调查——以学生对圣经文化的了解为例	创新训练类	高攀	吴晶玮 (10113468)	曹华洁 (10113450)、苏陈晨 (10113438)、罗雪娟(10113451)

12月20日下午，学院群众路线教育实践活动总结会在六教302召开。对口联系学院的校党委副书记、副校长马玉录出席会议并讲话。校督导组成员乌家忠同志及外国语学院党政领导班子成员、教工党员、民主党派代表、学生党员代表参加了会议，会议由外国语学院常务副院长余毓国主持。会上，党总支书记包瑞荣从班子重视扎实开展学习教育、广泛发动多渠道征询群众意见、即知即改努力改进学院工作、扎实有效认真开好班子民主生活会、齐心协力着力做好整改和建章立制等五个方面总结了学院开展群众路线教育实践活动情况。她表示学院领导班子尽管在改进工作作风、边学边改解决师生关切、整改落实建章立制等方面取得一定实效，但离学院师生对学院发展的期望、对学院领导班子的工作要求还有差距，学院领导班子将继续做好整改落实和建章立制，推进学院工作。校督导组成员乌家忠老师在讲话中表示，外国语学院的教育实践活动扎实有效，落实到位，抓牢五个方面的工作，深入贯彻落实教育实践活动的工作要求，确保了活动不偏、不虚、不空，不走过场。通过实实在在的工作，坚持了群众路线，密切了党群干群关系，取得了一定的实效。校党委副书记、副校长马玉录在讲话中肯定了外国语学院党的群众路线教育实践活动工作，认为学院加强和改进党员干部的工作作风，切实开展了批评与自我批评，集中解决了师生关切的若干问题。希望在外国语学院在今后的工作中，在坚持教育和实践两手抓继续贯彻群众路线、坚持改进工作作风加强党性修养、以群众是否满意为标准继续扎好整改落实、加强基层党组织建设提高服务师生能力、建立健全长效机制巩固活动成果等方面下功夫，共同推进学校事业的发展。纪委周蓉老师随后下发了“华东理工大学二级党组织党的群众路线教育实践活动开展情况满意度测评表”以及“华东理工大学二级党组织党的群众路线教育实践活动党员领导干部作风建设情况满意度测评表”，外国语学院与会教职工、学生参加了测评。

12月23日下午，学院举办的英国曼切斯特大学国际交流项目介绍会在奉贤校区召开。该活动吸引了众多大一、大二对国际交流项目感兴趣的学生。英语系主任杨慧敏、院长助理赵宏出席了本次活动。介绍会上，来自曼切斯特大学的知名学者 Yaron Matras 教授为大家带来了关于曼切斯特大学详细而精彩的介绍。他首先介绍了曼切斯特大学的基本情况，包括该校的办学理念、教学目标、院系设置等。此外，他还介绍了曼切斯特大学在研究领域、体育及引导学生未来职业发展方向的突出优势。而后，他带来了2014年“2+2”交流项目的具体信息，详细地讲解了开放的专业、课程设置、费用及申请的条件和步骤。最后的提问环节，Yaron Matras 教授耐心地回答了学生们提出的交流项目相关问题，并欢迎大家积极报名参加曼彻斯特大学的交流项目。

12月27日，英国曼切斯特大学著名学者、语言学家亚伦·马特拉教授应邀到访外语学院并进行了学术报告会。外国语学院副院长王建国教授出席并主持了学

术报告会。院长余毓国、英语系主任杨慧敏、院长助理赵宏出席了本次活动。亚伦·马特拉斯教授作了题为“Managing Language Diversity in a Globalized Urban Environment”的报告。报告中，亚伦·马特拉斯教授为大家带来了关于最新研究的精彩介绍。他首先向大家介绍了曼切斯特城的多语言共存的有趣现象并阐述了相关原因。此外，他还介绍了研究当地人们多语言技能的方法和研究成果。最后，亚伦·马特拉斯教授以一段介绍曼城人们多语言能力的视频结束本次报告，令在场师生印象深刻。

12月28日，由上海翻译家协会主办的“第九届江浙沪大学生影视配音翻译邀请赛”在上海长宁区图书馆报告厅举行，来自上海地区和浙江省的十多所高校参加。我校过程132班陈元龙和法学131徐以秦两名同学在配音的技术和艺术方面表现较为出色，获得第四名，获得此届大赛的三等奖（一等奖一名、二等奖两名），英语101班杨奕栋同学的影视剧本翻译荣获优胜奖。指导教师为外国语学院演讲辩论中心的金春岚。

附：外国语学院2013年人员变动情况

至2013年12月31日，学院在职在岗教职工121人（其中：专任教师105人）。

退休：顾建华、杨凤芳、茹芸芸

辞职：祝沁华

调出（校内）：裴文波

应届专任教师选录：张之燕、幸君珺、韦晓保、涂媛媛

应届辅导员选录：王婷婷

办公室行政新增人员（人事代理）：郑萱童